



# SIRA

Swedish International Relief Association



## SIRA-foldern!

Beställ SIRA:s informationsfolder att ge till vänner och bekanta.



## OLIVSKÖRD I BETLEHEM

På skolgården i Betlehem växer det många olivträd. På hösten är det dags att skörda för att sedan pressa frukterna till en fin olivolja. Sedan säljs oljan och ger en bra inkomst för skolan. De senaste åren har en grupp volontärer från Sverige kommit ner och med stor entusiasm skördat och buteljerat. Här kan du läsa om deras upplevelse.

TEXT: INGEGERD FRICK

Eleverna på Sira-skolan hoppar, skuttar, springer runt, gungar, klättrar, leker och tjoar. Några kastar oliver och andra hjälper till att plocka dem.

I toppen av olivträdet sitter Marcus. Emanuel står på den trasiga stegen. Lena står på en ranglig stol eller kröker rygg för att plocka de små värdefulla frukterna. Per-Arne sköter sopningen och Ingegerd plockar det hon når.

*Hur är det uppe i trädet, Marcus?*

– Det är fin utsikt. Jag ser minareter och framför allt hör jag ljuden från dem. Så här dags går det bra men inte klockan fem på morgonen. Jag ser också in i klassrummet där Lucia-

träning pågår. Men mest ser jag bara oliver och har fokus på dem. Det går till och med att ibland ligga på grenarna och plocka.

*Hur känns det på stegen, Emanuel?*

– Det känns vingligt eftersom en stegpinne just gick av och jag råkade stå på den. Men det är roligt att få vara med och plocka oliver som en hjälp till vaktmästaren och trädgårdsmästaren på Siraskolan. Det är fantastiskt att få träffa barnen och höra deras små försök att prata engelska.

*Lena! Du måste vara trött i ryggen nu?*

– Nej, det är som på ett bra gym. Man får sträcka på sig och böja på sig. Det är en ny och spännande upplevelse att vara här. Att få uppleva vardags-

livet i Palestina ger mig mycket. Levnadssätt, mat och kulturer är så anorlunda.

*Värför gör du det här, Per-Arne?*

– Jag vill på detta sätt ge mitt lilla bidrag till hjälp till Skolan. Jag tycker att Siraskolan är en bra verksamhet. Det känns som om jag ett par veckor fått mitt hem på skolan och känner värme från de människor jag mött.

Alla är överens om att vi har roligt tillsammans i vårt lilla kollektiv i gästlägenheten. Vi är fem vänner från Sverige som under två veckors tid fått vara volontärer på Siraskolan för att hjälpa till med olivskörden, lite städning och annat pyssel.

Visst har vi hunnit med lite annat också som att hyra bil och åka upp till Galliléen under helgen. Jerusalem har vi också besökt.

*Vad tänker ni om Siraskolan?*

– Det är en viktig verksamhet som måste få fortsätta. Lärarna är fantastiska och brinner för att förmedla hopp till sina elever att de duger. Skolan ger ett värdefullt stöd till eleverna och hjälper dem att utvecklas efter sin förmåga för att de ska få en plats i samhällets gemenskap.

I den kommunala skolan är klasserna stora och det är svårt för varje enskild elev att bli sedd.

En dag kom en mamma och tog kontakt med en av oss och berättade att hennes dotter gått på Sira-skolan förra läsåret men nu gick i en "vanlig" skola där hon lyckades så bra, vilket hon inte gjort tidigare. Hon hade fått hjälp att utveckla sitt självförtroende på Siraskolan. Gissa om mamman var lycklig?



# SUCCÉSAGAN



TEXT: SALWA SHAREEF • ÖVERSÄTTNING: ??

**”DET ENDA SÄTTET ATT GÖRA ETT RIKTIGT BRA ARBETE ÄR ATT ÄLSKA VAD DU GÖR!” (Steve Jobs)**

Passion, kärlek, och hängivenhet till sitt arbete kan framstå som storartade ord men för andra är de principer och en livsstil. Men för SIRA-skolan, som är en av de speciella skolor som hjälper elever som lider av inlärningssvårigheter är de fortfarande ledstjärnor. Skolan har gjort stora ansträngningar för att övervinna de hinder den har stött på och att kunna möta både skolans och dess elevers behov. Med all den hjälp och det stöd skolan fått, både ekonomiskt och pedagogiskt, har skolan och eleverna utvecklats på ett remarkabelt sätt. Det fina arbetet har resulterat i verkliga framgångssagor. En av dessa är Abd Alrahman Jabir. Han föddes 2008 i Jeriko och bor med sina föräldrar och tre äldre bröder. Abd Alrahman Jabir gick i en av de vanliga skolorna

i Jeriko men hans resultat var inte så goda så hans föräldrar satte honom i SIRA-skolan. Nu går han i andra klass efter två år på skolan.

När han började på skolan hade han problem med läsförståelse, dyslexi och dysgrafi. Till detta kom att han var tystlåten och utan kamrater. Han hade svårt att komma in i grupper och hans självförtroende var lågt. Han tyckte inte om att delta i några aktiviteter eller lekar i klassrummet. Till exempel ville han inte äta lunchen som serverades i skolan, trots att han tyckte om maten, under förvändning att han hade ont i magen.

Abd Alrahmans mamma hade en del i detta genom att hon vara lite överbeskyddande. Hon sade: ”Jag vet att det jag gör är helt fel när jag ibland hindrar honom från att leka utomhus av rädsla för att han ska skada sej när han leker.” Hon tillägger: ”Min son behöver verkligen hjälp

och jag hoppas att skolan och jag kan hjälpa honom tillsammans”. Tidigare hade skolan varken tillräckligt med lärare eller ekonomiska resurser för att kunna hjälpa Abd Alrahman och andra elever. Men nu, genom den italienska hjälporganisationen AVSI, har vi både lärarassistenter, kuratorer, musiklärare och gymnastiklärare och det har verkligen bidragit till att utveckla skolan och göra den bättre.

Skolan kunde därför direkt utveckla en individuell plan för Abd Alrahman Jabir i samarbete mellan hans lärare och föräldrar. Planen startade med månatliga individuella möten mellan hans mamma, en musikterapeut och annan personal, där ett program för att förbättra hans självförtroende, självkänsla och ansvarstagande skapades. Hans bild- och gymnastiklärare försökte också få honom engagerad i gruppaktiviteter som ledare eller att han fick arbeta med den kamrat han valde. Dessutom har hans lärare och lärarassistent arbetat intensivt med att förbättra hans svårigheter i läsning och andra skolämnen. Samtidigt har en kurator gjort hembesök och diskuterat hans situation med föräldrarna hur de kan hjälpa till att förbereda honom för att återgå till den vanliga skolan.

Om du träffade Abd Alrahman idag skulle du inte kunna tro att det var samma blyga envisa kille som började på skolan för två år sedan. Hans attityd till allting omkring

honom har förändrats så mycket till det bättre. Abd Alrahman säger: "Jag tycker så mycket om mina nya vänner Mahmoud och Bara', dom är verkligen roliga". Hans attityd till sina bröder har också blivit mycket bättre. Förut kunde han säga: "Jag vill inte leka med dom" men idag säger han: "Idag ska jag jobba med min bror i trädgården det ska bli kul".

Hans mamma säger: "Jag är så glad över att se hur min son har förändrats. Hans teckningar har blivit så färgglada och han slutar nästan aldrig att prata. Jag vet att han behöver mycket stöd framöver för att klara sin utbildning men jag är så tacksam för all hjälp och stöd som skolan har gett honom!"

Och från SIRA-skolorna säger vi varmt tack till AVSI och till alla svenska givare för den storartade generositet ni visar oss. Vi kommer aldrig att glömma det!  
"En ledares uppgift är inte att göra



*Roà Lahseh, assisterande lärare och konstlärare i Jeriko och Hiba Qabani, socialarbetare i Jeriko.*



*Khader Bannourah, musik o idrottslärare i Betlehem och Yara Sous, musikterapeut i Jeriko och Betlehem.*

jobbet åt andra utan att hjälpa andra att själva komma på hur man gör och att överträffa sina egna förväntningar."

## FAKTA SIRA

**SIRA – En svensk Stiftelse som driver två skolor i Palestina. Skolorna ger specialundervisning för barn mellan 6 och 12 år med läs- och skrivsvårigheter.**

I Betlehem finns en skola med 7 klasser, 10 barn i varje klass. Skolan tillkom 1992.

I Jeriko finns en nybyggd skola för 4 klasser med ca. 10 barn i varje klass. Verksamheten bedrivs med drygt 20 anställda, alla palestinier. En svensk platschef sköter administrationen.

Verksamheten finansieras helt med frivilliga medel från enskilda, bidragsorganisationer, kyrkor och andra frivilligorganisationer.

Verksamheten vilar på kristen värdegrund.



**REDAKTION** Hanz Linderyd och Adam Ekman

**ANSVARIG UTGIVARE** Thord-Ove Thordson, thordove.thordson@gmail.com

**KONTAKT** Hanz Linderyd, 08-25 23 64, hanzlinderyd@telia.com

**ADRESS** Stiftelsen Internationellt Hjälparbete Våra Bröder, Box 6588, 113 83 Stockholm

**PLUSGIRO** 9000 77-9 **WEBB** www.sira.se



# SNART ÄR DET JUL IGEN!

**OJ, REDAN JUL IGEN!** Och visst går tiden fort! Visst blir vi alla lite mer stressade än vanligt inför julen. Det är så många traditioner som ska genomföras. På senare år har mycket av julen också börjat handla om hur andra har det. Ett stort socialt ansvar för våra medmänniskor förmedlas bl:a via press och stora galor via TV. Sira skolorna kan se tillbaka på ett händelserikt år. Aldrig tidigare har så många elever kunnat lämna skolorna för att gå

tillbaka till andra skolor, eller yrkesutbildning. Skolan i Betlehem har totalrenoverats och har nu möjlighet att ta emot fler elever när så ekonomin tillåter. Sira eleverna har en framtid, och det vill Sira tacka alla er givare för. Så får vi önska oss något i julklapp, så tänk på Sira eleverna med en extra gåva.

Tack för ett fint 2016! God jul och Ett Gott Nytt År!

**Hanz Linderyd, kassör**

## DECEMBER

MIN GÅVA TILL BARNEN I BETLEHEM OCH JERIKO

- Månadsgåva
- SIRA-foldern ..... st
- Min extra julgåva

# PLUSGIRO 90 00 77-9

## NOVEMBER

MIN GÅVA TILL BARNEN I BETLEHEM OCH JERIKO

- Månadsgåva
- SIRA-foldern ..... st
- Min extra julgåva

# PLUSGIRO 90 00 77-9